Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 17 (1899)

Heft: 201

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 31.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

№ 201 XVII. Jahrgang. Bern, Samstag, 17. Juni. 1899 Berne, Samedi, 17 Juin. XVIIme année. № 201

Zweites Blatt. Deuxième feuille.

Abonnemente: (inkl. Porto) Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2ter Semester Fr. 3. — Ausland: Jährlich Fr. 12, 2ter Semester Fr. 12. In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern. Preis einzelner Nummern 10 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements: (Port compris) Suisse: un an fr. 6, 2e semestre fr. 3. Etranger: un an fr. 22, 2e semestre fr. 12. On s'abonne, en Suisse, exclusivement aux offices postaux; à l'Etranger, aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille, à Berne. Prix du numéro 10 cts.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint in der Regel täglich und wird mit den Abendzügen verschickt. | Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement. | Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce. | Paraît, dans la règle, tous les jours, et est expédiée par les trains du soir.

Annoncen-Pacht: **Rudolf Mosse**, Zürich, Bern etc. Insertionspreis: 25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile.

Régie des annonces: **Rodolphe Mosse**, Zurich, Berne, etc. Prix d'insertion: 25 cts. la ligne d'un quart de page.

Inhalt — Sommaire

Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Deutsche Textilwaren-Ausfuhr nach der Türkei. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Amtlicher Teil — Partie officielle

Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

Schlesische Feuerversicherungs-Gesellschaft in Breslau.

Als Rechtsdomizilträger für den **Kanton Graubünden** wurde ernannt Herr **A. Haeberli-Joliat** in Chur, an Stelle des zurückgetretenen Herrn Chr. Lendi, Lehrer, daselbst.

Zürich, den 13. Juni 1899.

In Vollmacht der Schlesischen Feuerversicherungs-Gesellschaft:

(D. 65) **E. Stauder,**
Generalagent für die Schweiz.

Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

Konkurseröffnungen. — Ouvertures de faillites.

(B.-G. 281 u. 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 281 et 282.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Dichiarazioni di fallimenti.

(L. E. 281 e 282.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso, sono invitati ad insinuare all' ufficio dei fallimenti, entro il termine previsto per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.), in originale o in copia autentica.

I debitori del fallito notificheranno i loro debiti entro il termine per le insinuazioni; in caso di omissione, saranno puniti a termine di legge.

Coloro che posseggono oggetti del fallito a titolo di pegno o per altro titolo, li metteranno a disposizione dell' ufficio dei fallimenti, entro il termine per le insinuazioni, senza pregiudizio del loro diritti di prelazione. Non facendolo, incorreranno nelle pene previste dalla legge, e, se l' omissione non fosse giustificata, anche nella perdita dei loro diritti di prelazione.

Alle adunanze dei creditori possono intervenire anche i condebitori e fideiussori del fallito, come pure gli obbligati in via di regresso.

Kt. Zürich. *Konkursamt Enge in Zürich II.* (940¹)
Gemeinschuldner: Brupbacher, Ernst-Heinrich, an der Gartenstrasse 13, in Zürich II, Inhaber der Firma H. Brupbacher, Sohn, Weisswaren, am Paradeplatz, in Zürich I.
Datum der Konkurseröffnung: 5. Juni 1899.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 24. Juni 1899, nachmittags 2 Uhr, im Hôtel Rigi in Enge, in Zürich II.
Eingabefrist: Bis und mit 14. Juli 1899.

Kt. Zürich. *Konkursamt Oberstrass in Zürich IV.* (964)
Gemeinschuldnerin: Frau Maria Eggert, geb. Kuhn, Restaurant Leonhardstrasse Nr. 3, in Zürich IV (Oberstrass).
Datum der Konkurseröffnung: 31. Mai 1899.
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Betreibungs-Gesetzes).
Eingabefrist: Bis und mit 7. Juli 1899.

Kt. Zürich. *Konkursamt Wald.* (943¹)
Gemeinschuldner: Diener, Heinrich-Conrad, Bäcker, am Mühlebach, Fischenthal.
Datum der Konkurseröffnung: 7. Juni 1899.
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 24. Juni 1899, nachmittags 2 Uhr, im Lokale des Konkursamtes Wald.
Eingabefrist: Bis und mit 14. Juli 1899.

Kt. Zürich. *Konkursamt Zürich I.* (967¹)
Gemeinschuldner: Gloor, Friedrich, Wirt, wohnhaft an der Schützengasse Nr. 1, in Zürich.
Datum der Konkurseröffnung: 27. Mai 1899.
Summarisches Verfahren (Art 231 des Betreibungs-Gesetzes).
Eingabefrist: Bis und mit 7. Juli 1899.

Ct. de Fribourg. *Office des faillites de la Sarine, à Fribourg.* (965)
Failli: Kolly, Alfred, entrepreneur, à Fribourg.
Date de l'ouverture de la faillite: 10 juin 1899.
Première assemblée des créanciers: Vendredi, 23 juin 1899, à 10 heures du jour, à la maison judiciaire, à Fribourg.
Délai pour les productions: 17 juillet 1899 inclusivement.

Ct. del Ticino. *Ufficio dei fallimenti di Bellinzona-Riviera.* (966)
Fallito: Chiesa, Enrico, già negoziante, in Cresciano.
Data della dichiarazione del fallimento: 20 maggio 1899.
Prima adunanza dei creditori: Lunedì, 26 giugno 1899, alle ore 2 pom., in una delle sale dell'ufficio di esecuzione e fallimenti, in Bellinzona.
Termine per le insinuazioni: 17 luglio 1899 inclusivamente.

Ct. del Ticino. *Ufficio dei fallimenti di Lugano.* (968/70)
Fallito: Stauffer-Calprino, C. J., a Lugano.
Data della dichiarazione del fallimento: 9 giugno 1899.
Prima adunanza dei creditori: Lunedì, 26 giugno 1899, alle ore 2½ pom., a Lugano, nella sala delle adunanze dell'ufficio di esecuzione e fallimenti.
Termine per le insinuazioni: 17 luglio 1899 inclusivamente.

Fallito: Jelmoli, Pietro, negoziante, a Lugano.
Data della dichiarazione del fallimento: 13 giugno 1899.
Prima adunanza dei creditori: Venerdì, 23 giugno 1899, alle ore 2½ pom., a Lugano, nella sala delle adunanze dell'ufficio di esecuzione e fallimenti.
Termine per le insinuazioni: 17 luglio 1899 inclusivamente.

Fallito: Luraschi, Massimo, fabbro ferrajo, a Lugano.
Data della dichiarazione del fallimento: 14 giugno 1899.
Prima adunanza dei creditori: Lunedì, 26 giugno 1899, alle ore 4½ pom., nella sala delle adunanze dell'ufficio di esecuzione e fallimenti.
Termine per le insinuazioni: 17 luglio 1899 inclusivamente.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (983/85)
Failli: Bianco, Dante, ébéniste, 5, Rue Gutenberg, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 12 juin 1899.
Première assemblée des créanciers: Lundi, 26 juin 1899, à 11 heures avant-midi, à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg-de-Four, Ire cour, 1er étage.
Délai pour les productions: 17 juillet 1899 inclusivement.

Failli: Guigne, André, fils, Boulevard James-Fazy, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 29 mai 1899.
Liquidation sommaire (art. 231 L. P.).
Délai pour les productions: 7 juillet 1899 inclusivement.

Failli: Bratschi, Th., précédemment marchand de fromages, 40, Rue de l'Entrepôt, à Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 29 mai 1899.
Liquidation sommaire (art. 231 L. P.)
Délai pour les productions: 7 juillet 1899 inclusivement.

Kollokationsplan. — Etat de collocation.

(B.-G. 249 u. 250.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249 et 250.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich. *Konkursamt Aussersihl in Zürich III.* (972)
Gemeinschuldner: Coretschin, Franz, Schreinermeister, wohnhaft an der Werdgasse 23, in Zürich III (S. H. A. B. 1899, pag. 531).
Anfechtungsfrist: Bis und mit 27. Juni 1899.

Kt. Bern. *Konkursamt Bern-Land.* (973)
Gemeinschuldner: Herrmann, Rud.-Werner, Joh. Ulrichs, Weinhändler, in Uettligen (Gemeinde Wohlen, Bern) (S. H. A. B. 1899, pag. 367).
Anfechtungsfrist: Bis und mit 27. Juni 1899.

Kt. Zug. *Konkursamt des Kantons Zug.* (974)
Gemeinschuldner: Leemann-Schnider, Heinrich, Hôtelier, Inhaber der Firma H. Leemann, Hôtel zum Hirschen, in Zug (S. H. A. B. 1899, pag. 438).
Anfechtungsfrist: Bis und mit 27. Juni 1899.

Ct. du Valais. *Office des faillites de St-Maurice.* (975)
Failli: Duhois, Roger, précédemment négociant, à St-Maurice (F. o. s. du c. 1899, page 449).
Délai pour intenter l'action en opposition: 27 juin 1899 inclusivement.

Ct. de Neuchâtel. *Office des faillites de Boudry.* (981)
Faillie: Beyel, Emma-Emilie-Elisa, née Seelig, femme séparée de biens de Jean-Georges Walther, propriétaire, à Chanélaz rière Cortaillod (F. o. s. du c. de 1898, page 1479).
Délai pour intenter l'action en opposition: 27 juin 1899 inclusivement.

Einstellung des Konkursverfahrens. — Suspension de la liquidation.

(B.-G. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

(L. P. 230.)

La faillite sera clôturée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

Kt. Zürich. *Konkursamt Aussersihl in Zürich III.* (971)
Gemeinschuldnerin: Die Firma Schmid & Surber, Buchdruckerei, in Liquid., Seidengasse 7, in Zürich I
Einspruchsfrist: Bis und mit 27. Juni 1899.

Schluss des Konkursverfahrens. — Clôture de la faillite.
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

Kt. Aargau. *Konkursamt Zofingen.* (978)
Gemeinschuldner: Dreyfus, Henry, Kaufmann, in Zofingen (S. H. A. B. 1898, pag. 1317).
Datum des Schlusses: 14. Juni 1899.

Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Zürich. *Konkursamt Aussersihl in Zürich III.* (982³)
Aus dem Konkurse betr. Franz Coretschin, Schreiner, wohnhaft an der Werdgasse Nr. 23, in Zürich III (S. H. A. B. 1899, pag. 531), kommen Freitag, den 21. Juli 1899, nachmittags 4 Uhr, im Restaurant zum Posthof, an der Bäckerstrasse, in Zürich III, auf öffentliche Steigerung:
Ein Wohnhaus an der kleinen Werdgasse, in Zürich III, unter Nr. 1175 für Fr. 28,000 assekuriert. 2 Aren 90,9 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum.
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 11. Juli 1899 an hierorts zur Einsicht auf.

Kt. Aargau. *Konkursamt Kulm.* (976³)
Im Konkurse über Eichenberger, Heinrich, Tabak- und Cigarrenfabrikant, zum «Schlossgarten» in Burg (S. H. A. B. 1899, pag. 438), wird Dienstag, den 27. Juni 1899, nachmittags 3 Uhr, auf der Gerichtskanzlei Kulm, gegen Barzahlung Steigerung abgehalten über:

I. folgende Faustpfänder:

1)	Lebensversicherungs-Police Nr. 49284 der «Concordia» in Zürich	Fr. 3,000
2)	Lebensversicherungs-Policen Nr. 69996 a und b der gleichen Gesellschaft für je Fr. 2,500, oder zusammen . . . . . lautend zu Gunsten des Konkursiten.	» 5,000
3)	Lebensversicherungs-Police Nr. 9010 der Versicherungsgesellschaft «La Suisse» in Lausanne . . . . . lautend zu Gunsten der Frau Caroline Eichenberger, geb. Burger, in Burg.	» 3,000
4)	Wechsel auf Paul Schulte in Zürich vom 20. Februar 1898 .	» 500
5)	Eine goldene Uhr	— —
6)	Schuldbrief für . . . . . errichtet von Paul Schulte, Kaufmann, in Zürich.	» 2,000
7)	Unfallversicherungs-Police Nr. 11366 der Aktiengesellschaft Winterthur . . . . . lautend zu Gunsten des Konkursiten.	» 10,000
8)	Transportunfall-Versicherungs-Police Nr. 21970 der Transportunfall-Versicherungs-Gesellschaft Zürich	» 10,000
9)	Lebensversicherungs-Police Nr. 67130 der «Caisse Paternelle» in Paris . . . . . lautend zu Gunsten des Konkursiten.	» 4,000
10)	Pfandbrief vom 31. August 1895 . . . . . errichtet von Frau Caroline Eichenberger, geb. Burger, in Burg.	» 4,000

II. Dubiose Buchforderungen im Betrage von ca. Fr. 78,545.

Ct. de Genève. *Office des faillites de Genève.* (977)
Failli: Roset, Auguste, entrepreneur et directeur de l'Agence Immobilière Franco-Suisse, à Genève, chemin des Bains (F. o. s. du c. de 1899, page 531).
Date du dépôt des conditions de vente: Dès le 20 avril 1899.
Jour, heure et lieu de la vente: Mercredi, 16 août 1899, à 10 heures du matin, dans la salle A du tribunal de première instance, au Palais de Justice, à Genève.
Objet de la vente: Parcelle 4163, feuille 10 du cadastre de la commune de Plainpalais, contenant 11 ares, 88 mètres, 75 décimètres, lieu dit «Gourgas», avec deux bâtiments portant les nos 123 et 124, servant de logements, et construits en maçonnerie.
Montant de l'estimation: fr. 35,000.
L'immeuble sera adjugé au dernier enchérisseur même au-dessous de l'estimation, conformément à l'art. 258, § 3 L. P.

Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.
(B.-G. 295—297 u. 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers.
(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.
Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.
Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.
Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.
Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Aargau. *Bezirksgericht Zofingen.* (979)
Schuldner: Schenk, Schädeli & Cie, Eisen- und Metallwarenhandlung en gros, in Zofingen.
Datum der Bewilligung der Stundung: 14. Juni 1899.
Sachwalter: Herr H. Jäggi, Konkursbeamter, in Zofingen.
Eingabefrist: Bis und mit 8. Juli 1899.
Gläubigerversammlung: Montag, den 7. August 1899, nachmittags 2 Uhr, im Gerichtssaale in Zofingen.
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 27. Juli 1899 an.

Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Ct. de Vaud. *Président du tribunal de Lausanne.* (980)
Débiteur: Freymond, Alexis, ameublements, à Lausanne (F. o. s. du c. de 1899, page 660).
Date de l'homologation: 31 mai 1899.

Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern.

1899. 14. Juni. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Marcuard & Cie** in Bern (S. H. A. B, vom 28. Februar 1883, pag. 207) erteilt Einzelprokura an Roger Marcuard von und in Bern.

14. Juni. Inhaber der Firma **Rud. Morgenthaler** in Bern ist Rudolf Morgenthaler, von Staffelbach (Aargau) in Bern. Natur des Geschäftes: Betrieb des Café du Nord, Lorrainestrasse 2, Bern.

Bureau Biel.

14. Juni Unter dem Namen **Sektion Biel & Umgebung des Schweizerischen Vereins vom Roten Kreuz** hat sich, mit Sitz in Biel, ein Verein im Sinne von Tit. XXVIII des Schweizerischen Obligationenrechtes gebildet. Die Statuten des Vereins sind am 30. Januar von der Generalversammlung angenommen worden. Der Verein bezweckt die Organisation und möglichste Nutzbarmachung des freiwilligen Sanitätsdienstes im Frieden und im Kriege. Mitglieder des Vereines sind: *a*) Personen, ohne Rücksicht auf Geschlecht, Nationalität, Konfession, die sich entweder zu einem Jahresbeitrag von Fr. 1 oder aber zu einem einmaligen Minimalbeitrag von Fr. 50 verpflichten und sich diesen Statuten unterwerfen. *b*) Gesellschaften und Vereine, die einen Jahresbeitrag von mindestens Fr. 5 leisten. Anmeldungen zum Eintritt in den Verein können schriftlich und mündlich von jedem Vorstandsmitglied entgegengenommen werden. Der Austritt muss schriftlich und motiviert erklärt werden. Derselbe ist jeweilen vor dem 31. Dezember einzureichen, ansonst die Beitragspflicht für das folgende Jahr weitergeht. Die Organe des Vereins sind: *a*) Die Generalversammlung. *b*) Der Vorstand. Die Generalversammlung ist kompetent zur Behandlung aller Vereinsangelegenheiten, soweit solche nicht der Kompetenz des Vorstandes übertragen sind; sie versammelt sich ordentlicherweise im Januar jedes Jahres, ausserordentlicherweise je nach Ermessen des Vorstandes oder auf das Begehren von 1/4 der Mitglieder. Der Vorstand besteht aus 9—11 Mitgliedern: Präsident, Vice-Präsident, Sekretär, Kassier und 5—7 Beisitzern, wovon 3 Damen. Der Vorstand vertritt den Verein nach aussen. — Die Traktanden der Generalversammlung werden den Mitgliedern zuvor durch die Bieler Lokalpresse in deutscher und französischer Sprache kundgegeben. — Im Falle der Auflösung des Vereins wird dessen Vermögen dem Kantonalverein Bern, event. dem Bundesrate zur zweckentsprechenden Verwendung übergeben. Namens des Vereins führen für denselben die rechtsverbindliche Kollektivunterschrift der Präsident und Sekretär oder der Vice-Präsident und Sekretär. Dermaliger Präsident des Vereines ist: Amtsschreiber Kurt; Vice-Präsident: Stadtschreiber Lüthi; Sekretär: Burgerschreiber Simon, sämtliche in Biel wohnhaft.

1E. Juni. Inhaber der Firma **Jakob Linder** in Biel ist Jakob Linder, von Reichenbach bei Frutigen, wohnhaft in Biel. Natur des Geschäftes: Uhrenfedernfabrikation. Geschäftslokal: Mittelstrasse 7.

15. Juni. Inhaber der Firma **Oswald Marchand** in Biel ist Oswald Marchand, von Sonvillier, wohnhaft in Biel. Natur des Geschäftes: Uhrenfabrikation. Geschäftslokal: Freiestrasse 21.

Bureau Meiringen.

14. Juni. Die im S. H. A. B. vom 15. September 1893, Nr. 200, pag. 815 publizierte Firma **Hans Immer, Hotel Engstlenalp,** wird dahin abgeändert: **Hans Immer, Kurhaus Engstlenalp.** Sitz: wie bisher im Hotel Engstlenalp und in Meiringen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne.

1899. 14 juin. Dans son assemblée générale du 3 juin 1899, la société anonyme **Tour métallique de l'Exposition nationale de Genève 1896,** dont le siège est à Lausanne (F. o. s. du c. des 27 avril 1896, et 3 août 1897) a prononcé sa dissolution. Le conseil d'administration composé de Georges Masson et Alexandre Emery, à Montreux, et d'Ami Chessex, à Territet, est chargé de suivre à la liquidation de la société.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers).

1899. 15 juin. La maison **Const^t Debossens,** à Buttes (F. o. s. du c. du 23 juillet 1883, no 106, page 855), est radiée ensuite du décès de son chef.

Bureau de Neuchâtel.

15 juin. **Caisse d'Escompte de Neuchâtel** (F. o. s. du c. du 7 avril 1886, no 34, page 238, et 17 mars 1890, no 38, page 210), société anonyme en liquidation, à Neuchâtel. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle

Verschiedenes — Divers.

Deutsche Textilwaren-Ausfuhr nach der Türkei. Die deutsche Textilwarenausfuhr hat, wie die Monatsschrift für die Textil-Industrie schreibt, einen bemerkenswerten Aufschwung genommen. Für 1897 ist der Wert der nach der Türkei exportierten deutschen Waren in der amtlichen Statistik auf rund 31 Millionen Mark geschätzt, welcher Betrag indessen hinter der Wirklichkeit erheblich zurückbleiben dürfte. Etwa die Hälfte des angegebenen Wertes entfällt auf Textil- und Konfektionserzeugnisse, insbesondere baumwollene und wollene Gewebe und Strumpfwaren. Gerade in Textilwaren und Kleidern ist aber im Jahre 1898 die Ausfuhr wesentlich in die Höhe gegangen.

Es wurden nach der Türkei exportiert:

	1897	1898
Wollene Tuch- und Zeugwaren	5,847 dz	6,589 dz
Wollene Strumpfwaren . . .	1,553 „	2,448 „
Baumwollene dichte Gewebe .	5,208 „	5,951 „
Baumwollene Strumpfwaren . .	2,390 „	2,852 „
Halbseidene Zeuge	1,024 „	1,208 „
Fertige Kleider	426 „	861 „

Diese Aufstellung zeigt, dass die deutsche Textilindustrie auf dem Wege ist, sich im Orient ein wichtiges Absatzgebiet zu erobern. Wie aus Konstantinopel gemeldet wird, hat jetzt die englische Regierung der britischen Handelskammer in Konstantinopel eine Jahresunterstützung von 120,000 Mark bewilligt, um dem Wettbewerb des deutschen Handels in der Türkei entgegenzutreten; die Kammer beabsichtigt, mit diesem Gelde in mehreren Städten Kleinasiens und Syriens Handelsagenten anzustellen.

Ausländische Banken. — Banques étrangères.

Banque d'Angleterre.

	8 juin. £	15 juin. £		8 juin. £	15 juin. £
Encaisse métallique	19,531,242	20,477,616	Billets émis . . .	45,055,510	45,727,875
Réserve de billets	17,426,910	18,378,100	Dépôts publics . .	10,987,730	11,066,027
Effets et avances	33,264,910	33,242,692	Dépôts particuliers	37,372,202	38,160,366
Valeurs publiques	13,368,021	13,368,021			

Banque de France.

	8 juin fr.	15 juin. fr.		8 juin fr.	15 juin. fr.
Encaisse métallique .	3,067,795,453	3,073,512,000	Circulation de billets . .	3,728,858,545	3,739,783,000
Portefeuille .	663,237,133	657,975,000	Comptes courants	615,116,645	621,884,000

Annoncen-Pacht:
RUDOLF MOSSE Zürich, Bern etc.
Insertionspreis:
25 Cts. die viergespaltene Borgiszeile.

Privat-Anzeigen. — Annonces non officielles.

Régie des annonces:
RODOLPHE MOSSE, Zurich, Berne, etc.
Prix d'insertion:
25 Cts. la ligne d'un quart de page.

PROSPEKT

eines

4% Anleihens der Stadt Luzern

von Fr. 5,000,000

datiert 24. Mai 1899.

Die Stadtgemeinde Luzern nimmt auf Grund der Beschlüsse der bezügl. Gemeindeversammlungen und des Grossen Stadtrates, zum Zwecke der Beschaffung der nötigen Geldmittel für Ankauf der Kriens-Luzern-Bahn, Bau der neuen elektrischen Strassenbahnen, Neubau des Gaswerkes, Ausbau des Elektrizitätswerkes, Bau des Schlachthauses, Umbau des Theaters und für nötige Strassenbauten, ein Anleihen von

5,000,000 Franken

zu folgenden

Anleihens-Bedingungen

auf:

1) Das Anleihen ist eingeteilt in 5000 gleichberechtigte, auf den Inhaber lautende Obligationen à Fr. 1000.

2) Diese Obligationen sind mittelst halbjährlicher Coupons per 30. Juni und 31. Dezember zu 4 % (vier vom Hundert) p. a. verzinslich. Der Zinsgenuss beginnt mit dem 1. Juli 1899; der erste Halbjahrescoupon verfällt demnach am 31. Dezember 1899.

3) Das Anleihen ist gemäss einem den Obligationentiteln beigedruckten Amortisationsplan, innert 50 Jahren ratenweise zurückzuzahlen. Die Rückzahlung beginnt nach fünf Jahren, d. h. erstmals per 31. Dezember 1904; sie vollzieht sich auf dem Wege der Auslosung. **Nach 10 Jahren,** d. h. erstmals per **31. Dezember 1909,** kann die Schuldnerin die Rückzahlungsquoten erhöhen, oder den ganzen, dannzumal noch ausstehenden Anleihensbetrag, nach wenigstens 6 Monate vorher erfolgter Kündigung, je auf Jahresschluss tilgen.

Kapital und Zins sind spesenfrei für den Inhaber, ohne jeden Steuer- oder Stempelabzug zahlbar bei

der Stadtkassa
der Bank in Luzern } in Luzern
der Luzerner Kantonalbank
dem Schweiz. Bankverein in Basel
der Schweiz. Kreditanstalt
dem Schweiz. Bankverein } in Zürich
der Eidgen. Bank (A.-G.)
der Union Financière de Genève in Genf.

Offizielle Bekanntmachungen betreffs Amortisation und Rückzahlung dieses Anleihens erfolgen mit Rechtsverbindlichkeit für die Obligationäre in dem «Schweiz. Handelsamtsblatt», sowie in mindestens je einer Zeitung von Luzern, Zürich, Basel und Genf.

Die Stadtgemeinde Luzern verpflichtet sich, keine speziellen Sicherheiten oder Vorrechte für später zu kontrahierende Anleihen oder sonstige Schulden zu gewähren, ausgenommen Hypotheken auf neu zu erwerbenden Immobilien.

Die Rechnungen über den Gemeindehaushalt der Stadt Luzern für das Jahr 1898 weisen folgende Ziffern auf:

Einnahmen:

Steuern	Fr.	675,000
Betriebseinnahmen der städtischen Unternehmungen (Wasser-, Gas- und Elektrizitätswerk)	„	850,000
Diverses	„	300,000
Total	Fr.	1,825,000

Ausgaben:

Zinsen und Schuldentilgung	Fr.	200,000
Betriebsausgaben, Verzinsung und Amortisation der städtischen Unternehmungen	„	700,000
Uebrige, budgetierte Ausgaben	„	960,000
Total	Fr.	1,860,000

Pro 1899 beträgt das Steuerkapital Fr. 180,000,000 und der Steuerfuss 4,5 vom Tausend. Letzterer bewegte sich in den letzten 5 Jahren zwischen 3,5 und 4,5 ‰.

An eigenem Vermögen besass die Stadtgemeinde per 31. Dezember 1898 (also ohne die eingangs erwähnten, aus dem neuen Anleihen zu erwerbenden und zu errichtenden Anlagen)

bewegliches	Fr.	4,750,000 ca.
unbewegliches	„	6,000,000 ca.

Die konsolidierten Anleihensschulden beliefen sich dagegen auf den gleichen Zeitpunkt auf rund Fr. 8,000,000.

Luzern, den 12. Juni 1899.

Namens des Stadtrates von Luzern,

Der Stadtpräsident:
Dr. Hermann Heller.

Der Stadtschreiber:
Schürmann.

Emission.

Das vorerwähnte, neue Anleihen von Fr. 5,000,000 wird am

Dienstag, 20. Juni 1899

bei den nachstehend verzeichneten Stellen zur öffentlichen

Subskription

unter folgenden Bedingungen aufgelegt:

1) Der **Subskriptionspreis** ist auf **pari** zuzügl. Stückzinsen vom 30. Juni bis zur Einzahlung, festgesetzt.

2. Die **Zuteilung** erfolgt so bald wie möglich durch schriftliche Anzeige an die Subskribenten. Bei Ueberzeichnung tritt verhältnismässige Reduktion der subskribierten Beträge ein.

3. Die **Abnahme** der zugeteilten Beträge hat vom 1. Juli 1899 an bis spätestens am 31. des gleichen Monates bei den bezüglichen Zeichnungsstellen gegen Einhändigung der definitiven Titel zu erfolgen. Es können nur ganze Stücke liberiert werden.

Die Zulassung der Obligationen zum Handel an den Börsen von Zürich, Basel und Genf wird nachgesucht.

Formulare für Subskriptionsanmeldungen können bei den nachbezeichneten Stellen bezogen werden:

Subskriptionsstellen.

(1037)

Aarau: Aargauische Bank.
Aargauische Kreditanstalt.
Altorf: Ersparniskasse d. Kantons Uri.
Carl Leonhard Müller.
Baden: Bank in Baden.
Basel: **Schweizerischer Bankverein.**
Eidgenössische Bank (A.-G.).
Handwerkerbank.
Schweizerische Volksbank.
Dukas & Co., S.
Ehinger & Co.
C. Gutzwiller & Co.
Kurz Reiter & Co.
E. La Roche Sohn.
C. Lüscher & Co.
Merian & Brüderlin.
Oswald, Paravicini & Co.
Passavant Zæslin & Co.
Probst-Schilling & Co.
von Speyr & Co.
Vest-Eckel & Co.
Wacker, Schmidlin & Co.
Zahn & Co.
Bern: **Eidgenössische Bank (A.-G.).**
Kantonalbank von Bern.
Berner Handelsbank.
Biel: Kantonalbank von Bern, Filiale.
Brugg: Spar- & Leihkasse.
Burgdorf: Kantonalbank von Bern, Filiale.
Chaux-de-Fonds: **Banque Fédérale (S. A.).**
Succursale de la Banque Cant. Neuchâteloise.
Chur: Graubündner Kantonalbank.
Bank für Graubünden.
Frauenfeld: Thurgauische Hypothekenbank.
Freiburg: Banque Canton. Fribourgeoise.
Banque de l'Etat de Fribourg.
Genève: **Union Financière de Genève.**
Banque Fédérale (S. A.)
Bonna & Co.
A. Chenevière & Co.
Darier & Co.
Galopin frères & Co.
Hentsch & Co.
Lenoir, Poulin & Co.
Lombard, Odier & Co.
Lullin & Co.
Paccard & Co.
Ern. Pictet & Co.
Glarus: Glarner Kantonalbank.
Bank in Glarus.
Hochdorf: Volksbank in Hochdorf.
Interlaken: Volksbank.
Langenthal: Leihkasse.
Kantonalbank von Bern, Filiale.
Lausanne: **Banque Fédérale (S. A.).**
Banque Cantonale Vaudoise.
Lugano: Banca della Svizzera Italiana.
Luzern: **Bank in Luzern.**
Luzerner Kantonalbank.
Kreditanstalt in Luzern.
Volkshank in Luzern.
Ersparniskasse d. Stadt Luzern.
Crivelli & Co.
Falck & Co.
Gut & Co.
Kopp & Co.
A. v. Moos & Co.
Carl Sautier.
J. Schacher.
Albert Schobinger.
E. Sidler & Co.
Menziken: Bank in Menziken.
Neuchâtel: Banque Canton. Neuchâteloise.
Banque Comm. Neuchâteloise.
St. Gallen: **Schweizerischer Bankverein.**
Eidgenössische Bank (A.-G.).
Bank in St. Gallen.
St. Gallische Kantonalbank.
Toggenburger Bank.
Schaffhausen: Bank in Schaffhausen.
Schaffhauser Kantonalbank.
Schwyz: Kantonalbank.
Bank in Schwyz.
Gebr. Ant. und Th. Schuler.
Solothurn: Solothurner Kantonalbank.
Stans: Kantonale Spar- & Leihkasse von Nidwalden.
Thun: Kantonalbank von Bern, Filiale.
Vevey: **Banque Fédérale (S. A.).**
Winterthur: Bank in Winterthur.
Zofingen: Bank in Zofingen.
Zug: Zuger Kantonalbank.
Sparkasse Zug.
Zürich: **Schweizerische Kreditanstalt.**
Schweizerischer Bankverein.
Eidgenössische Bank (A.-G.).
Aktiengesellschaft Leu & Co.
Zürcher Kantonalbank.
Bank in Zürich.
Schweizerische Volksbank.
Zürcher Depositenbank.
Inkasso- und Effektenbank.
Bank in Baden, Filiale.
Leihkasse Enge.
Blankart, Pestalozzi & Co.
Blarer & Co
Escher & Rahn.
Hirschhorn, Uhl & Bär.
Kugler & Co.
Orelli im Thalhof.
J. Rinderknecht.
Schäfer & Co.
C. W. Schlæpfer & Cie.
(1037) Schuppisser, Vogel & Co.

Für rasche Lieferung von **TRANSMISSIONEN** ist speciell eingerichtet (878)
Maschinenfabrik und Giesserei
Heinrich Blank, Uster.

Papierfabrik Perlen.

Ordentliche Generalversammlung.

Die Aktionäre der Papierfabrik Perlen werden hiermit zur diesjährigen ordentlichen Generalversammlung auf

Mittwoch, den 28. Juni 1899, vorm. 10½ Uhr

in den

Grossratssaal in Luzern (Regierungsgebäude)

eingeladen.

Verhandlungen:

1) Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung von 1898/99 und Verfügung über den Reingewinn.
2) Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
3) Wahl der Rechnungsrevisoren für das laufende Geschäftsjahr.

Die Bilanz, die Rechnung über Gewinn und Verlust, sowie der Revisionsbericht können vom 21. Juni an gegen Ausweis über den Aktienbesitz auf dem Bureau in Perlen eingesehen werden, woselbst auch die gedruckten Bilanzen erhältlich sind. Dia Stimmkarten werden an der Generalversammlung von 10 Uhr an verabfolgt werden.

Luzern und **Zürich**, den 14. Juni 1899.

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident:
E. Usteri-Pestalozzi.

(1063)

Sihlthal-Bahn.

Einladung
zu der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
Freitag, den 7. Juli 1899, vormittags 10 Uhr,
im Zunfthause zur Waage in Zürich I.

Verhandlungsgegenstände:

1) Vorlage und Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und der Bilanz pro 1898.
2) Ersatz und Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
3) Neuwahl der Revisionskommission.

Der Geschäftsbericht mit den Rechnungen pro 1898 kann vom 25. Juni an auf unserm Direktionsbureau bezogen werden.

Die Stimmkarten werden vor Beginn der Generalversammlung, gegen Ausweis über den Aktienbesitz im Sitzungslokal abgegeben.

Zürich, den 16. Juni 1899.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
J. Wirz.

(1048)

Compagnie du chemin de fer de Viège à Zermatt.

Capital: Fr. 2,500,000.

L'assemblée générale des actionnaires

de la **Compagnie de Viège à Zermatt** est convoquée pour le **jeudi, 29 juin 1899**, à 2½ h. de l'après-midi, au **Casino Théâtre** à **Lausanne.**

ORDRE DU JOUR:

Rapport du conseil d'administration.
Rapport de MM. les commissaires-vérificateurs.
Approbation des comptes.
Fixation du dividende.
Nominations statutaires.

Messieurs les actionnaires pourront retirer leur carte en déposant leurs titres avant le 28 juin courant,
à **Lausanne**, chez MM. Ch. Masson & Cie.
à **Bâle**, à la Banque commerciale.
à **Genève**, chez MM. A. Chenevière & Cie.

Les comptes de l'exercice et le rapport de MM. les commissaires-vérificateurs seront dès le 20 juin à leur disposition, au siège social où ils pourront en prendre connaissance.

Au nom du conseil d'administration,
Le Président:
C. Carrard.

(1069)

Ausschreibung von Bauarbeiten.

Die Lieferung von Eisenbalken und gusseisernen Säulen für die Telephonremise in Zürich wird hiemit zur Konkurrenz ausgeschrieben. Pläne, Bedingungen und Angebotformulare sind im eidg. Baubureau in Zürich (Clausiusstrasse 6) zur Einsicht aufgelegt. (1066)

Uebernahmsofferten sind verschlossen unter der Aufschrift: «Angebot für Telephonremise in Zürich» bis und mit dem **21. Juni** nächsthin franko einzureichen an

Die Direktion der eidg. Bauten.

Bern, den 12. Juni 1899.

Bern-Neuenburg-Bahn.

Direkte Linie.

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 30. Juni 1899, nachmittags 2 Uhr,
im **Hôtel Sternen** in **Bern.**

Traktanden:

1) Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnungen und der Bilanz pro 1898; Entgegennahme des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
2) Wahl von zwei Rechnungsrevisoren und zwei Suppleanten für 1899.

Jahresrechnungen, Bericht des Verwaltungsrates und der Rechnungsrevisoren sind im Bureau der Direktion in Bern, Terrassenweg Nr. 6, vom 22. Juni 1899 an zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Stimmkarten und der gedruckte Geschäftsbericht können gegen Vorweisung der Interimsscheine vom 24. bis 30. Juni 1899, mittags, auf dem Direktionsbureau, sowie am Versammlungstage vor Beginn der Verhandlungen im Versammlungslokal bezogen werden.

Bern, den 19. Juni 1899.

Namens des Verwaltungsrates:
Der Präsident:
Streiff, Oberrichter.

(1073)

Aufforderung.

Die Aktiengesellschaft unter der Firma **„Volksküche Biel“** hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 30. Mai 1899 aufgelöst.

Alle diejenigen, welche Ansprüche an diese in Liquidation sich befindliche Gesellschaft zu machen haben, werden anmit aufgefordert, solche bis und mit dem 20. Juni 1899 dem Unterzeichneten schriftlich anzumelden.

Biel, den 15. Juni 1899.

Namens der bestellten Liquidationskommission:
G. Bohner, Notar.

(1067)

POTAGERS DUPLEX, brevetés

Fabriqués par **Société d'horlogerie de Porrentruy** ci-devant **Duball, Monnin, Frossard & Cie.**

A Benzine
(gaz instantané)
Sûreté. Economie.

Dépense pour 1 ménage de 4—5 personnes la benzine comptée à raison de 30 cts. le litre par semaine Fr. 1. 25.

Modèle du potager à 2 feux.

Envoi de prospectus franco sur demande. (893)

PRIX: 1 feu fr. 28, 2 feux fr. 45, 3 feux fr. 55.
On demande des représentants.

Eine stabile Wasserkraft, ausgenützt auf 80 HP, die mit wenigen Kosten auf 160 HP erhöht werden kann, samt Gebäude und Grundbesitz aus freier Hand zu verkaufen. Unmittelbar an einer k. k. Staatsbahnstation Oberinnthals gelegen. Offerten sub **B N 2510** an **Haasenstein & Vogler, Bern.** (1054)

Société anonyme de St-Joseph à Fribourg.

L'assemblée **générale ordinaire** des **actionnaires** aura lieu le **mardi, 27 juin 1899, à 5 heures du soir,** au **Presbytère de St-Joseph,** Rue du Petit Senn, à **Genève.**

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport du commissaire-vérificateur. (1070)
3° Votation sur les conclusions de ces rapports.
4° Nomination d'un commissaire-vérificateur.
5° Propositions individuelles.

Le bilan et le compte de profits et pertes sont à la disposition des actionnaires dès le **5 juin courant** au **Presbytère de St-Joseph,** à **Genève.**

Soeben erschien mein **Katalog 265, Handelswissenschaften, Wissenschaft der neuern Sprachen** (Grammatik, Wörterbücher, etc.), **Gewerbekunde, Technologie, etc.** (1062)

Dieser 2717 Werke zu billigen Preisen umfassende Katalog bietet **jedem angehenden Kaufmann** reiche Auswahl **nützlicher Bücher.**

A. Geering's
Antiquariat in **Basel.**

Eine fast neue (1032)

Yost Schreibmaschine

allerneuestes 98er Modell, Umstände halber für **Fr. 350 zu verkaufen.**

Probesendung nicht ausgeschlossen.

Offerten sub **Z. B. 325** befördert **Rudolf Mosse, Basel.**

Offizieller Diskontosatz schweizerischer Emissionsbanken
Taux d'escompte officiel des Banques d'émission suisses **4½ %**

Buchdruckerei JENT & Co in Bern — Imprimerie JENT & Co à Berne.